

DESIGN DIFFUSION NEWS

INTERIOR MAGAZINE

ddn

261

MILANO
DESIGN
CITY 2020
FOCUS ON
MENA



ALLEGRO BY ARBLU

ISSN 1120-9720



9 771120 972003

00261

E 8,00 "Italy only" - F E 13,00 - D E 13,00 - GR E 14,30 -
P E 15,40 - E E 8,90 - GB GBP 11,00 - BE 10,00 - SKR 170,00 -
CH SFR 23,00 - NL E 19,00 - A E 10,00 - N NKR 172,00 -

ISSN 1120-9720 - Mensile - TAXE PERQUE (TASSA RISCOSSA) - UFFICIO CIMP/Z ROSSARIO - MILANO.
Spedizione in abbonamento postale - 45% - DL 353/2003 (conv. L. 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano



ISØLA – Design by Carlo Colombo

Via Filippo Turati, 6 – Milano rossana.com

Design Diffusion News

Direttore editoriale/Managing Editor
Carlo Ludovico Russo
c.russo@designdiffusion.com

Direttore responsabile/Editor
Rosa Maria Rinaldi
r.rinaldi@ddworld.it

Progetto grafico e consulenza artistica
Graphic layout & art consultant
Franco Mireni

Realizzazione grafica
Graphic designer
Antonietta Scuotri
a.scuotri@ddworld.it

Redazione/Editorial staff
Laura Galimberti
l.galimberti@ddworld.it

Technology & Research
Annamaria Maffina
a.maffina@ddworld.it

Production & Talents
Carlotta Russo
carlotta.russo@designdiffusion.com

Products & News
Luisa Castiglioni
l.castiglioni@ddworld.it

Innovation & project
Giulia Bruno
giulia.bruno.r@alice.it

Italian Living
Bradley Wheeler
CoolNewProjects.com

Architecture and design in the USA
Traduzione/Translation
Chiara Omboni
Erika Serra

Hanno collaborato a questo numero:
The following contributed to this issue:
Francesca Russo, Francesca De Ponti,
Alessandro Biamonti

Editorial	5 Milano Design City & Mena	Rosa Maria Rinaldi
Spot	12 News	A.Maffina, L.Galimberti, P.Molteni, G.Bruno
Companies	28 Pietrelli Porte	Annamaria Maffina
	30 Boffi DePadova & Time&Style	Annamaria Maffina
	34 Brühl	Anna Dotti
	38 Vismaravetro	Annamaria Maffina
	40 Natuzzi	Annamaria Maffina
	44 The Italian Sea Group	Giulia Bruno
Progetto Cover	50 Arblu	Francesca De Ponti
Design Stories	52 Leonardo Mosso	Laura Galimberti
Carte Blanche	56 Paolo Ulian: a tribute to Enzo Mari	Laura Galimberti
Milano Design City	64 DDN HUB	L.Castiglioni, A.Biamonti
	74 Companies&showrooms	L.Galimberti, A.Maffina
Speciale MENA	104 Projects by Giò Forma, Zaha Hadid	Luisa Castiglioni
	112 Oman Botanic Garden	Roberto Messina
	120 Elie Saab Maison	Luisa Castiglioni
	124 IFI-International Federation of Interior Architects/Designers	Francesca De Ponti
Young Talents	138 Artists&designers from MENA countries	Annamaria Maffina
Speciale Cucine	148 News from Signature Kitchen Suite, Samsung, Haier, Miele, Novy, TM Italia, Falmec, Aran World, Arrital, Rossana, Toncelli, Schiffrini	Laura Galimberti
Italian living	168 Interiors by Giuseppe Gurrieri, Zupelli Design Architettura, Plus Ultra Studio, Andrea Auletta	Giulia Bruno

Cover **Allegro by Arblu**

Design Diffusion World srl
Redazioni/Editorial Offices
Via Lucano 3, 20135 Milano
Tel. 02/5456102
Fax 02/54121243
www.designdiffusion.com
ddn@designdiffusion.com

Pubblicità/Advertising
DDA Design Diffusion Advertising srl
Via Lucano 3, 20135 Milano
Tel. 02/5456102
Fax 02/54121243

Ufficio traffico/traffic department
Daniela D'Avanzo
d.davanzo@ddadvertising.it

Advertising Director
Teo Casale

Contabilità/Accounting
Norberto Mellini
n.mellini@designdiffusion.com

Ufficio abbonamenti
Tel. 02/5456102
Fax 02/54121243
abbonamenti@designdiffusion.com

Editorial Office, Osaka
Intermedia
TS Bldg. 3-1-2
Tenma Kita-ku
Osaka, Japan
Tel. 00816/3571525 -
Fax 3571529

Mensile/Monthly magazine
n. 261 novembre 2020
Prezzo/Price 8,00 euro

Stampa/Printer **Color Art**
Via Industriale 24/26
25050 Rodengo Saiano (BS)
Tel. 030/6810155

Spedizione in abbonamento postale - 45%
- D.L. 353/2003 (conv.in L.27/02/2004 n.46)
art.1, comma 1, DCB Milano
Reg. Tribunale Milano n./Milan Court

Reg.No.
278 del 7 aprile 1990
Printed in Italy
ISSN 1120-9720

Distribuzione all'estero
Sole agent for distribution Abroad
A.I.E. - Agenzia Italiana di Esportazione
spa - via Manzoni 12,
20089 Rozzano (Mi) -
tel. 02/57539111 - fax 02/57512606
e-mail info@aie-mag.com
www.aie-mag.com

Distribuzione in libreria
Bookshop distribution
Joo Distribuzione
via F. Argelati 35, 20143 Milano



Associato all'Unione Italiana
Stampa Tecnica

È vietata la riproduzione anche parziale/All rights reserved
Testi, disegni e materiale fotografico non si restituiscono
Texts, drawings and photographs will not be returned

ddn Prodotto, ddn Report, Showroom e
Dall'azienda sono servizi publireddazionali
ddn Product, ddn Report, Showroom and
Dall'Azienda are all editorial advertising



Alessandra Castelbarco Albani e Marco Di Nallo fondano, nel 2016, lo studio PLUS ULTRA, in latino "avanti, oltre, più in là". Lo studio, presente a Milano e Pesaro, si occupa di interior, architettura, allestimento, ricerca, curatela di progetti culturali. La cultura, in tutte le sue espressioni, è di grande rilevanza per PLUS ULTRA, che tende all'interpretazione del progetto come processo creativo, sperimentando nuove e inconsuete

soluzioni nella cura compositiva del disegno degli ambienti e nella definizione degli arredi. Tra i riconoscimenti, PLUS ULTRA ha ottenuto la selezione tra i migliori studi di interni emergenti ai WIN Awards 2017. Ha partecipato a numerosi concorsi, tra cui, su invito, al riallestimento del piano nobile di Palazzo Ducale di Urbino; ha ottenuto il terzo posto nel concorso per il restyling degli interni di Palazzo dei Giureconsulti di Milano. MIRABILIA è il laboratorio-installazione di design, wunderkammer temporanea nelle antiche stanze di Villa Imperiale a Pesaro.



In 2016 Alessandra Castelbarco Albani and Marco Di Nallo founded PLUS ULTRA, in Latin "forward, beyond". The firm, with offices in Milan and Pesaro, deals with interior design, architecture, set-up, research, curatorship of cultural projects. In fact culture, in all its expressions, plays a major role at PLUS ULTRA, which understands design as a creative process, experimenting with new and unconventional solutions in the compositional care of interior design and in the choice of furniture. Among the awards, PLUS ULTRA was selected among the best emerging interior design firms at the 2017 WIN Awards. It attended several competitions, including, by invitation, the refurbishment of the noble floor of Palazzo Ducale in Urbino; it finished third in the competition for the restyling of the interiors of Palazzo dei Giureconsulti in Milan. MIRABILIA is the design laboratory-installation, temporary Wunderkammer, in the ancient rooms of Pesaro Villa Imperiale.

APPARENTI CONTRADDIZIONI APPARENT CONTRADICTIONS

di Giulia Bruno
foto Federico Villa

La ridefinizione degli interni di un'abitazione milanese racconta la storia dei giovani proprietari, grazie alla realizzazione di differenti organizzazioni spaziali in delicato equilibrio fra tipologie diverse. Progetto di PLUS ULTRA studio, Alessandra Castelbarco Albani, Marco Di Nallo con Chiara Girolami, Giuseppe Tagliabue.

The restyling of the interiors of an apartment in Milan tells the story of the young owners, with the creation of different spaces and with a delicate balance between different typologies. Project by PLUS ULTRA studio, Alessandra Castelbarco Albani, Marco Di Nallo with Chiara Girolami, Giuseppe Tagliabue.

Memorie Déco, finiture optical, sequenza di quinte ad hoc, oggetti di design contemporaneo, definiscono in modo personalissimo l'appartamento di 65 metri quadrati in cui lo studio PLUS ULTRA è riuscito a conciliare spazi divisi e disimpegnati con un'organizzazione da open space caratterizzata da ambienti comunicanti, realizzando i desideri dei proprietari. Il primo ostacolo che si è presentato durante il restyling degli ambienti, l'orientamento difficile della parete d'ingresso aperta a 45 gradi, è stato risolto inserendolo obliquamente nella pianta e interpretandolo come elemento di divisione dell'appartamento. Facendo riferimento alle originali soluzioni spaziali di Luigi Caccia Dominioni, la forma del disimpegno triangolare si riflette nella pavimentazione in bianco e nero di ispirazione Déco, nel soffitto ribassato e nell'arredo angolare in laccato verde e paglia di Vienna, effetto "solo apparentemente contraddittorio", rafforzato dallo specchio che amplia lo spazio. Living e cucina, cui si accede dall'ingresso, sono pensati come ambienti separati ma in continuità visiva grazie alla glass

Il living, separato dall'ingresso grazie alla consolle in laccato verde e paglia di Vienna, presenta arredi su misura di PLUS ULTRA studio, sedie e tavolo di modernariato anni '50 ispirati a Ico Parisi, lampada a sospensione Jungen di Davide Negri per Miloox, applique di modernariato francese anni '30.

The living room, separated from the entrance thanks to the green lacquered and Vienna straw console, features bespoke furniture by PLUS ULTRA studio, 1950s modern chairs and table inspired by Ico Parisi, Jungen pendant lamp by Davide Negri for Miloox, French modern antiques applique from the 1930s.



door doppia in rovere tinto. Elementi d'arredo di modernariato sono accostati ad altri disegnati su misura; la consolle in paglia di Vienna, i dettagli in ottone, il pavimento della cucina dal disegno più minimale ma con le stesse cromie, richiamano la quinta d'ingresso. Il disimpegno triangolare che conduce alla zona notte, vivacizzato anch'esso dal pavimento in bianco e nero ma con inversione dei colori, è delimitato da porte originali a doppia anta. La cabina armadio precede la camera da letto, personalizzata da una quinta rivestita di wallpaper

Chiavi Segrete di Fornasetti. Una porta e una finestra interna in paglia di Vienna danno luce alla stanza. La bicromia del bianco e nero torna nel bagno dalle forme accordate al serramento d'origine. "Il piacere di rompere le regole creando tensioni opposte e nuovi, delicati equilibri, racconta Marco Di Nallo, porta a realizzare spazi eterogenei, accostamenti insoliti che attraversano i gusti e le epoche, raccontando sempre la storia degli abitanti, in un'alchimia di memorie e desideri".
www.plusultra-studio.com



Déco memories, optical finishes, a set of ad hoc curtain walls, contemporary design objects, define in a very personal way the 65 square meter apartment, where PLUS ULTRA studio managed to put together divided and different spaces by connecting the spaces, thus meeting the owners' wishes. The first obstacle met during the restyling of the rooms - the difficult orientation of the entrance wall open at 45 degrees - was solved by inserting it obliquely in the plan and understanding it as a dividing element of the apartment. Recalling the original space solutions by Luigi Caccia Dominioni, the shape of the triangular hallway is reflected in the Deco-inspired black and white flooring, in the lowered ceiling and in the

corner furniture in green lacquered and Vienna straw, an "only apparently contradictory" effect, reinforced by the mirror that makes the space wider. Living room and kitchen, which can be accessed from the entrance, are designed as separate rooms but in visual continuity thanks to the double glass door in colored oak. Modern furniture mixes with others custom-designed elements; the Viennese straw console, the brass details, the kitchen floor featuring a minimal design but with the same colors, recalls the curtain wall at the entrance. The triangular hallway leading to the sleeping area, also enlivened by the black and white floor but inverting the colors, is bordered by original double doors.



*The walk-in closet comes before the bedroom, customized by a backdrop covered with Fornasetti Secret Keys wallpaper. A Vienna straw door and inner window make the room bright. The two-tone black and white can also be found in the bathroom with shapes recalling the original window frame. The pleasure of breaking the rules by creating opposite tensions and new, delicate balances - says Marco Di Nallo - leads to the creation of heterogeneous spaces, unusual combinations involving different tastes and eras, always telling the story of the inhabitants, in an alchemy of memories and wishes.
www.plusultra-studio.com*



Sopra, la pianta dell'appartamento evidenzia l'inserimento obliquo dell'ingresso quasi a separare in due l'abitazione. Le forme geometriche bianche e nere del pavimento dialogano con la quinta dell'ingresso e il parquet classico del living Pagina accanto, cucina su misura con soprammobili Studio Crete di Ea Ceramic e House Bird di Charles e Ray Eames per Vitra.

Above, the plan of the apartment highlights the oblique insertion of the entrance almost dividing the apartment in two. The black and white geometric shapes of the floor interact with the entrance panel and the classic parquet in the living room. Opposite page, bespoke kitchen with Studio Crete decorations by Ea Ceramic and House Birds by Charles and Ray Eames for Vitra.



Pagina precedente, l'inversione di colori definisce il pavimento del disimpegno da quello dell'ingresso. Qui sopra, camera da letto, arredi su misura, carta da parati Chiavi Segrete di Piero Fornasetti per Cole&Son, faretto Hyssna Mark Slojd. Qui a sinistra, il bagno, ceramica Globo, rubinetteria Paffoni, arredo lavabo disegno su misura di PLUS ULTRA studio.

Previous page, the inversion of colors differentiates the floor of the hallway from that of the entrance. Above, bedroom, customized furniture, Key Secret wallpaper by Piero Fornasetti for Cole & Son, Hyssna Mark Slojd spotlight. Left, the bathroom, Globo ceramic, Paffoni taps, custom designed washbasin furniture by PLUS ULTRA studio.